



# Syllabus

## MASTER LANGUES ET SOCIÉTÉS – THÉÂTRE(S), LITTÉRATURES ET CULTURES ANGLOPHONES DES 20ÈME ET 21ÈME SIÈCLES

### Sommaire

<b>PRESENTATION</b>	3
<b>SCHEMA GENERAL DU DOMAINE</b>	4
<b>SCHEMA DU CURSUS</b>	5
<b>SCHEMA DE LA MENTION</b>	6
<b>PARCOURS ET NIVEAUX</b>	7
M2 THÉÂTRE(S), LITTÉRATURES ET CULTURES ANGLOPHONES DES 20ÈME ET 21ÈME SIÈCLES	7
Parcours Master M2TCAC – M2 : THÉÂTRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. – Semestre 1	7
Parcours Master M2TCAC – M2 : THÉÂTRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. – Semestre 2	7
M1 THÉÂTRE(S), LITTÉRATURES ET CULTURES ANGLOPHONES DES 20ÈME ET 21ÈME SIÈCLES	7
Parcours Master M1TCAC – M1 : THÉÂTRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. – Semestre 1	7
Parcours Master M1TCAC – M1 : THÉÂTRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. – Semestre 2	8
<b>DETAILS DES ENSEIGNEMENTS</b>	9
A-U01-4801 – UE 1 METHODOLOGIE ET INSERTION PROFESSIONNELLE	10
A-E01-4771 – UCE 1 EXPLOITATION DES RESSOURCES DOCUMENTAIRES	11
A-E01-4772 – UCE 2 DU TEXTE AUX METIERS DE L'EDITION	12
A-E01-4773 – UCE 3 METHODOLOGIE APPLIQUEE A LA RECHERCHE	13
A-E01-4774 – UCE 4 TEXTES ET PERFORMANCE	15
A-U01-4802 – UE 2 LITTÉRATURES ET CULTURES POSTCOLONIALES	17
A-E01-4775 – UCE 1 LA RECONCILIATION DANS L'AFRIQUE DU SUD POST-APARTHEID	18
A-E01-4776 – UCE 2 LA LITTÉRATURE MONDE EN ANGLAIS	21
A-E01-4777 – UCE 3 CULTURES ET SOCIÉTÉS POSTCOLONIALES	27
A-L01-9903 – UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	28
A-U01-9993 – UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	29
A-U01-4811 – UE 1 MÉMOIRE DE RECHERCHE	30
A-E01-4781 – UCE 1 REDACTION	31
A-E01-4782 – UCE 2 SOUTENANCE	33
A-L01-9904 – UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	34
A-U01-9994 – UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	35

A-U01-4781 - UE 1 METHODOLOGIE ET INSERTION PROFESSIONNELLE	36
A-E01-4751 - UCE 1 METHODOLOGIE ET APPROCHE DE LA RECHERCHE	37
A-E01-4752 - UCE 2 APPROCHE PARTICIPATIVE DES ACTIVITES SCIENTIFIQUES D'ICTT	39
A-U01-4782 - UE 2 APPROCHES CULTURELLES DE LA PENSEE	41
A-E01-4753 - UCE 1 COURANTS DE LA PENSEE CONTEMPORAINE	42
A-E01-4754 - UCE 2 POLITIQUES EUROPEENNES ET MIGRATIONS	47
A-U01-4783 - UE 3 LITTERATURES ET CULTURES DES MINORITES	48
A-E01-4755 - UCE 1 THEATRE DES MINORITES (CANADA)	49
A-E01-4756 - UCE 2 IDENTITES FEMININES DANS LE THEATRE BRITANIQUE MODERNE	52
A-E01-4757 - UCE 3 THEATRES ET IDENTITES CARIBEENS	53
A-U01-4784 - UE 4 PROJET PERSONNEL DE RECHERCHE	55
A-E01-4758 - UCE 1 CONSTRUCTION D'UN PRJET DE RECHERCHE	56
A-L01-9901 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	57
A-U01-9991 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	58
A-U01-4791 - UE 1 METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE ET INSERTION PROFESSIONNELLE	59
A-E01-4761 - UCE 1 COMPTE RENDU DE MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES	60
A-E01-4762 - UCE 2 STAGE AU SEIN D'ICTT OU EN MILIEU PROFESSIONNEL (35H)	61
A-U01-4792 - UE 2 CULTURES ANGLOPHONES CONTEMPORAINES	62
A-E01-4763 - UCE 1 ECRIRE L'URBANITE : LONDRES DANS LA LITTE. CONTEMPORAINE	63
A-E01-4764 - UCE 2 MINORITES POSTCOLONIALES	64
A-E01-4765 - UCE 3 CREATION ET REPRESENTATION A L'ERE DE LA MONDIALISATION	65
A-U01-4793 - UE 3 THEATRE ET IDENTITE ANGLOPHONE	66
A-E01-4766 - UCE 1 THEATRE(S) BRITANNIQUES CONTEMPO. ET CRISE IDENTITAIRE	67
A-E01-4767 - UCE 2 LA LITTERATURE ET LA CULTURE LGTB	69
A-U01-4794 - UE 4 PROJET PERSONNEL DE RECHERCHE	70
A-E01-4768 - UCE 1 CONSTRUCTION D'UN PROJET DE RECHERCHE	71
A-L01-9902 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	72
A-U01-9992 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE	73


## PRESENTATION

---


 Diplôme  
**BAC+5**

 Durée  
**2 ans**

 Lieux  
**Campus Hannah Arendt - Bâtiment Nord**


 Régime d'étude  
**initial, continu**

 Secteur  
**Culture et théâtre - International**

 Niveau d'entrée  
**BAC +3**

 Certifiant  
**Oui**

 Stage  
**non**

 Coût de la formation  
**Oui**

### Composante

---

**Domaine :** Arts, Lettres, Langues

**Description :** Ce texte sera renseigné prochainement.

**Doyen-ne :** Antonia Amo Sanchez

### Equipe enseignante et du laboratoire

---

### Conditions d'admission

---

## SCHEMA GENERAL DU DOMAINE



## SCHEMA DU CURSUS



## SCHEMA DE LA MENTION



## PARCOURS ET NIVEAUX

### M2 THEATRE(S), LITTERATURES ET CULTURES ANGLOPHONES DES 20<sup>ÈME</sup> ET 21<sup>ÈME</sup> SIECLES

Responsable : Madelena Gonzalez

#### Parcours Master M2TCAC - M2 : THEATRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. - Semestre 1

Responsable : Madelena Gonzalez

Code	Enseignements et Unités d'enseignements	Volume H.	Coefficient	ECTS
A-U01-4801	UE 1 METHODOLOGIE ET INSERTION PROFESSIONNELLE	48h00	10.00	10.00
A-E01-4771	UCE 1 EXPLOITATION DES RESSOURCES DOCUMENTAIRES	06h00	1.00	2.00
A-E01-4772	UCE 2 DU TEXTE AUX METIERS DE L'EDITION	12h00	1.00	2.00
A-E01-4773	UCE 3 METHODOLOGIE APPLIQUEE A LA RECHERCHE	12h00	1.00	2.00
A-E01-4774	UCE 4 TEXTES ET PERFORMANCE	18h00	4.00	4.00
A-U01-4802	UE 2 LITTERATURES ET CULTURES POSTCOLONIALES	54h00	20.00	20.00
A-E01-4775	UCE 1 LA RECONCILIATION DANS L'AFRIQUE DU SUD POST-APARTHEID	18h00	6.00	6.00
A-E01-4776	UCE 2 LA LITTERATURE MONDE EN ANGLAIS	18h00	8.00	8.00
A-E01-4777	UCE 3 CULTURES ET SOCIETES POSTCOLONIALES	18h00	6.00	6.00
A-L01-9903	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			
A-U01-9993	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			

#### Parcours Master M2TCAC - M2 : THEATRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. - Semestre 2

Responsable : Madelena Gonzalez

Code	Enseignements et Unités d'enseignements	Volume H.	Coefficient	ECTS
A-U01-4811	UE 1 MEMOIRE DE RECHERCHE		10.00	30.00
A-E01-4781	UCE 1 REDACTION		8.00	24.00
A-E01-4782	UCE 2 SOUTENANCE		2.00	6.00
A-L01-9904	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			
A-U01-9994	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			

### M1 THEATRE(S), LITTERATURES ET CULTURES ANGLOPHONES DES 20<sup>ÈME</sup> ET 21<sup>ÈME</sup> SIECLES

Responsable : Madelena Gonzalez

#### Parcours Master MITCAC - M1 : THEATRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. - Semestre 1

Responsable : Madelena Gonzalez

Code	Enseignements et Unités d'enseignements	Volume H.	Coefficient	ECTS
A-U01-4781	UE 1 METHODOLOGIE ET INSERTION PROFESSIONNELLE	30h00	3.00	3.00
A-E01-4751	UCE 1 METHODOLOGIE ET APPROCHE DE LA RECHERCHE	18h00	1.00	2.00
A-E01-4752	UCE 2 APPROCHE PARTICIPATIVE DES ACTIVITES SCIENTIFIQUES D'ICTT	12h00	1.00	1.00

Code	Enseignements et Unités d'enseignements	Volume H.	Coefficient	ECTS
A-U01-4782	UE 2 APPROCHES CULTURELLES DE LA PENSEE	36h00	3.00	9.00
A-E01-4753	UCE 1 COURANTS DE LA PENSEE CONTEMPORAINE	18h00	1.00	5.00
A-E01-4754	UCE 2 POLITIQUES EUROPEENNES ET MIGRATIONS	18h00	1.00	4.00
A-U01-4783	UE 3 LITTERATURES ET CULTURES DES MINORITES	54h00	3.00	12.00
A-E01-4755	UCE 1 THEATRE DES MINORITES (CANADA)	18h00	1.00	4.00
A-E01-4756	UCE 2 IDENTITES FEMININES DANS LE THEATRE BRITANIQUE MODERNE	18h00	1.00	4.00
A-E01-4757	UCE 3 THEATRES ET IDENTITES CARIBEENS	18h00	1.00	4.00
A-U01-4784	UE 4 PROJET PERSONNEL DE RECHERCHE	18h00	3.00	6.00
A-E01-4758	UCE 1 CONSTRUCTION D'UN PRJET DE RECHERCHE	18h00	3.00	6.00
A-L01-9901	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			
A-U01-9991	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			

### Parcours Master MITCAC - M1 : THEATRE(S), LIT. ET CULT ANGLOP. DES 20 ET 21 S. - Semestre 2

Responsable : Madelena Gonzalez

Code	Enseignements et Unités d'enseignements	Volume H.	Coefficient	ECTS
A-U01-4791	UE 1 METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE ET INSERTION PROFESSIONNELLE		1.00	3.00
A-E01-4761	UCE 1 COMPTE RENDU DE MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES		1.00	1.00
A-E01-4762	UCE 2 STAGE AU SEIN D'ICTT OU EN MILIEU PROFESSIONNEL (35H)		1.00	2.00
A-U01-4792	UE 2 CULTURES ANGLOPHONES CONTEMPORAINES	54h00	3.00	12.00
A-E01-4763	UCE 1 ECRIRE L'URBANITE : LONDRES DANS LA LITTE. CONTEMPORAINE	18h00	1.00	4.00
A-E01-4764	UCE 2 MINORITES POSTCOLONIALES	18h00	1.00	4.00
A-E01-4765	UCE 3 CREATION ET REPRESENTATION A L'ERE DE LA MONDIALISATION	18h00	1.00	4.00
A-U01-4793	UE 3 THEATRE ET IDENTITE ANGLOPHONE	36h00	3.00	10.00
A-E01-4766	UCE 1 THEATRE(S) BRITANNIQUES CONTEMPO. ET CRISE IDENTITAIRE	18h00	1.00	2.00
A-E01-4767	UCE 2 LA LITTERATURE ET LA CULTURE LGTB	18h00	1.00	8.00
A-U01-4794	UE 4 PROJET PERSONNEL DE RECHERCHE	18h00	3.00	5.00
A-E01-4768	UCE 1 CONSTRUCTION D'UN PROJET DE RECHERCHE	18h00	3.00	5.00
A-L01-9902	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			
A-U01-9992	UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE			



## DETAILS DES ENSEIGNEMENTS



**A-U01-4801 - UE 1 METHODOLOGIE ET INSERTION PROFESSIONNELLE**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
10.00	10.00	-	48h00 - CM : 18h00 TDI : 30h00	Semestre 1

**Objectifs**  
**Description**  
**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des connaissances**  
**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et ressources numériques**  


**A-E01-4771 - UCE 1 EXPLOITATION DES RESSOURCES DOCUMENTAIRES**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
2.00	1.00	BEATRICE PRIORON PINELLI	06h00 - TDI : 06h00	Semestre 1

**Objectifs**  
Formuler et organiser une recherche documentaire pertinente et efficace

**Description**  
Débuter une recherche, choisir des mots-clés, le plagiat, chercher dans la presse, dans les archives ouvertes, veille documentaire, citations, droit d'auteur

**Travail attendu**

**Modalités de contrôle des connaissances**  
un devoir et note orale de participation et d'implication

**Prérequis**

**Compétences acquises**  
Maîtriser la recherche et la veille documentaire. Savoir trouver les informations nécessaires à la citation.  
Savoir collecter des références bibliographiques, organiser sa bibliographie. Savoir utiliser les bases de données

**Références bibliographiques et ressources numériques**

**A-E01-4772 - UCE 2 DU TEXTE AUX METIERS DE L'EDITION**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
2.00	1.00	YVES CARON	12h00 - TDI : 12h00	Semestre 1

**Objectifs**  
— Rencontrer diverses exigences professionnelles des domaines de l'édition, être en situation d'opérer des choix éditoriaux, de respecter des consignes et des délais.

**Description**  
— Une courte introduction permet des présentations réciproques et une découverte des Éditions Universitaires d'Avignon, puis les séances sont orientées vers la réalisation du travail attendu.

**Travail attendu**  
—

**A-E01-4773 - UCE 3 METHODOLOGIE APPLIQUEE A LA RECHERCHE**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
2.00	1.00	MARIE JEANNE GALERA	12h00 - TDI : 12h00	Semestre 1

**Objectifs**

- \* Savoir déterminer un objet et un sujet de recherche
- \* Savoir se situer en tant que jeune chercheur dans la production scientifique d'un domaine
- \* Savoir organiser et structurer une réflexion dans le cadre d'un mémoire de recherche et de sa soutenance
- \* Connaître et maîtriser les normes de rédaction dans le champ spécifique des Arts, Lettres et Langues

**Description**

L'enseignement aura lieu en français et se fondera sur une interactivité entre, d'une part, les besoins des étudiants en fonction de leurs sujets de recherche et d'autre part, la nécessaire adaptation de ces projets à un cadre universitaire/scientifique répondant aux exigences d'un Master Recherche.

Les premières séances seront consacrées à l'éthique scientifique (questions concernant les sources et le type de sources, l'auctorialité en fonction des sources, le plagiat, mais aussi les apports et l'originalité de tout travail à ce niveau). Elles alimenteront les séances suivantes, consacrées à la structure et à la rédaction d'un mémoire de recherche, à l'utilisation et aux normes de présentation des références, à l'élaboration d'une bibliographie, à l'utilisation et à l'intégration de documents annexes (écrits, oraux ou audio-visuels), etc. La dernière séance sera consacrée à la soutenance publique du mémoire : organisation, objectifs des échanges, projets.

**Travail attendu**

Il est attendu que les étudiants participent assidument à l'évolution des séances en faisant part des questionnements et problèmes qu'ils rencontrent concrètement dans leurs démarches de recherche. Les séances évolueront en fonction de ces questionnements concrets, quels que soient les sujets de mémoires.

**Modalités de contrôle des connaissances**

Le contrôle des connaissances s'effectuera par le biais d'un dossier représentant l'ossature (provisoire) du futur mémoire ; le dossier devra être remis en fin de semestre. Il devra comprendre au moins la couverture du futur mémoire, le sommaire, l'introduction, le plan détaillé et la bibliographie classée.

Le dossier sera rédigé, en fonction du parcours de formation et du sujet, dans l'une des trois langues suivantes : anglais, espagnol, français.

**Prérequis**

- \* De solides capacités de rédaction à l'écrit dans les langues requises (anglais, espagnol ou français selon le type de mémoire et le parcours).
- \* De solides capacités d'expression orale dans les langues requises (en vue d'une soutenance).
- \* Des capacités d'organisation du discours.
- \* Une bonne maîtrise des outils numériques de traitement de texte et de recherche documentaire.

**Compétences acquises**

- \* Une maîtrise accrue des capacités de rédaction à l'écrit.
- \* Une bonne capacité de mise en relation et de conceptualisation des

connaissances acquises.

\* Une bonne maîtrise des réseaux de recherche.

\* L'acquisition d'une démarche à la fois scientifique et éthique de mise en commun des apports.

**Références bibliographiques et  
ressources numériques**

---

Références et documents transmis lors des séances, en fonction des sujets et des questionnements

## A-E01-4774 - UCE 4 TEXTES ET PERFORMANCE

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
4.00	4.00	HELEN LANDAU	18h00 - CM : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**

1. To understand Stanislavski's role and influence on the anglophone school of film and theatre. To provide a basic understanding of the key concepts of his approach to staging a text.
2. The students will learn and practice key tools of the Stanislavskian approach to analysing and interpreting a text for stage or film.
3. To build a basic knowledge of broader aspects of staging, such as set and costume design and explore the particularity of staging second language or multilingual plays.

**Description**

Insights into the process of translating a text into a compelling and powerful piece of theatre or cinema.

The course explores the practical and theoretical approaches to staging, exploring the journey from text to performance. It provides an introduction to the theory and influence of Stanislavski on the anglophone school of theatre. It covers the concept of inner life as the foundation of an actors' work and the use of physical actions. Topics include setting a creative vision for a production based on analysis and creative interpretation of a text. It includes the essentials of building a truthful character, objective and super-objectives, units and actions. It covers key tools and practices including using imagination and emotional memory.

The course explores text and performance in a bilingual or foreign language context

Through the course, we analyse examples of stage direction and scenography from 20th and 21st century productions. The productions explored include contemporary authors and modern revisits of classical plays.

**Travail attendu**

Reading of primary and secondary sources  
 Attendance at a broad range of contemporary theatre productions.  
 Active participation in the lessons.  
 Analysis and interpretation of texts using the approaches used in the lessons

**Modalités de contrôle des connaissances**

Method of evaluation 1: Written document  
 The students create a cultural portfolio, auditing the plays and performances they have seen over the semester and providing a critical commentary of the productions based on the approaches taught in the class.

Method of evaluation 2: Presentation and discussion  
 The students use the approaches and principles taught in the module to create and present a vision for a new production of a text, including a detailed analysis of staging a key scene.

**Prérequis**

Good level of spoken and written English. Broad knowledge of anglophone culture and its historical and socio-cultural context

**Compétences acquises**

The students will gain a broad understanding of the key concepts of Stanislavskian theory in the context of staging a text and will understand the influence of Stanislavski on contemporary anglophone theatre. Students will have gained experience of applying the key tools of the Stanislavskian approach to analysis, interpretation and staging of a text and know how to identify objectives, super objectives and units of action and use these to guide stage direction.

**Références bibliographiques et ressources numériques**

Major sources:

An actor prepares, Constantin Stanislavski  
Building a character, Constantin Stanislavski  
Creating a role, Constantin Stanislavski  
My life in Art, Constantin Stanislavski  
The complete Stanislavsky workbook, Bella Merlin  
Directing for the stage, Lloyd Anton Frerer  
Interviews Lucile O'Flanagan (Théâtre en anglais,) Patricia Keswell (Cie: Dear Conjunction)  
Texts/Productions examined include  
Who's afraid of Virginia Woolf, Edward Albee  
A long day's journey into night, Eugene O'Neill  
Fool for Love, Sam Shepard  
Tales without Morals, Saki  
Red Remembrances, Catherine Annis  
The Rainmaker by N. Richard Nash  
A woman of No Importance, Alan Bennett  
Waiting for Godot, Samuel Beckett  
In modern productions: Macbeth, William Shakespeare and The School for Scandal, Richard Sheridan.



**A-U01-4802 - UE 2 LITTERATURES ET CULTURES POSTCOLONIALES**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
20.00	20.00	-	54h00 - CM : 36h00 TDI : 18h00	Semestre 1

**Objectifs****Description****Travail attendu****Modalités de contrôle des  
connaissances****Prérequis****Compétences acquises****Références bibliographiques et  
ressources numériques**

## A-E01-4775 - UCE 1 LA RECONCILIATION DANS L'AFRIQUE DU SUD POST-APARTHEID

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
6.00	6.00	MADELENA GONZALEZ	18h00 - CM : 18h00	Semestre 1

### Objectifs

Identifier les modes d'accès à l'information à la recherche, préciser l'objet de la recherche, identifier et analyser la pertinence de cette recherche, mettre en oeuvre un projet, construire et développer une argumentation, savoir interpréter les résultats, savoir élaborer une synthèse.

- Utiliser les outils documentaires adéquats (bibliographies, moteurs de recherche, bases de données, élaboration de questionnaires, archives, etc.).

Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation.

- Se servir de façon autonome des outils numériques avancés pour un ou plusieurs métiers ou secteurs de recherche du domaine.
- Travailler en autonomie, savoir établir des priorités, savoir gérer son temps, savoir élaborer un projet de formation ou professionnel, adopter une approche pluridisciplinaire, respecter les délais impartis, savoir s'adapter.
- Rédiger un texte écrit ou un courrier correctement et avec clarté, en français comme en anglais ; savoir prendre la parole en public et en continu, de manière structurée et adaptée, en français comme en anglais

### Description

This course will examine the notions of truth and reconciliation in the context of postcolonial literature and culture. How do formerly colonized nations fashion an identity out of what has been suppressed by the colonizers? What are the perils and challenges of new-found political and intellectual autonomy? With the help of several specific geographical examples, these and other questions will be addressed by this course. Literature, drama and film in the new South Africa will be used to examine the notions of truth and reconciliation enshrined in the commission of that name set up to deal with the situation created by the transfer of power into indigenous hands.

### Travail attendu

Lecture de sources primaires et secondaires.  
Travail de recherche.  
Participation active au cours.

### Modalités de contrôle des connaissances

Continuous assessment.  
A critical discussion of a secondary source, either a chapter in a book, an article, an Internet source or a media source (film, interview, television programme), approved by the teacher of the module. The student/s will distribute the text in advance to the class or send it electronically to their classmates. They will subsequently present it and then animate a class discussion on it. Students may work together.. Attendance and participation will be taken into account before attributing the final mark.

**Prérequis**

Bon niveau de français et d'anglais à l'écrit et à l'oral.  
Connaissances approfondies en littérature et culture anglophone

**Compétences acquises**

Maîtrise des connaissances historiques, civilisationnelles, politiques, littéraires, socio-culturelles d'une aire géo-linguistique..

- Communication par oral et par écrit, de façon claire et non-ambiguë, en français et en anglais, et dans un registre adapté à un public de spécialistes ou de non-spécialistes.
- Acquisition d'outils méthodologiques en matière de recherche.
- Apprentissage de recherche documentaire et scientifique.
- Acquisition d'apports critiques théoriques en littérature, études culturelles, civilisation, théâtre.
- Capacité à analyser des textes littéraires, de civilisation, de théâtre.
- Capacité à contextualiser.
- Capacité d'abstraction, d'argumentation, d'expression.
- Capacité à élaborer des dossiers sur des sujets littéraires, de civilisation et en études culturelles.
- Rédaction d'un mémoire de recherche en littérature, théâtre, en études culturelles ou en civilisation.
- Traduction et synthèse de textes et de documents

**Références bibliographiques et ressources numériques**

## Primary Sources

John Boorman, *In My Country*, 2004. (film).  
J.M. Coetzee, *Disgrace*, Vintage, 1999.  
Steve Jobbs, *Disgrace*, 2010 (film).  
Jane Taylor, *Ubu and the Truth Commission*, 1998, Cape Town: University of Cape Town Press, 1998.

Attention will also be paid to:

Gobodo-Madikizela, Pumla, *A Human Being Died that Night*, 2003.  
Hoffmann, Deborah and Frances Reid, *A Long Nights Journey into Day*, 2000 (documentary)  
Krog, A., *Country of My Skull: Guilt, Sorrow, and the Limits of Forgiveness in the New South Africa*, Johannesburg: Random House, 1998.

Select Bibliography:

General:

BBC Radio 4, *Letters from South Africa*:  
<https://www.bbc.co.uk/programmes/b09jgdf5>  
Coetzee, J.M., *Doubling the Point: Essays and Interviews*, 1992.  
\_\_\_\_\_ *Stranger Shores: Literary Essays 1986-1999*, 2002.  
Hoffman, Deborah and Frances Reid, *Long Night's Journey into Day*, 2000.  
Piquet, Martine, Redonnet, Jean-Claude & Tolron, Francine, *L'idée de la réconciliation dans les sociétés multiculturelles du Commonwealth: l'exemple de l'Afrique du Sud, de l'Australie, du Canada et de la Nouvelle-Zélande dans les années 1990*, 2002.

Coetzee:

Boehmer, Elleke, Katy Iddiols and Robert Eaglestone, *J. M. Coetzee in Context and Theory*, 2009.  
Breguier, Guillaume, *Truth and Reconciliation in J.M. Coetzee's*

- Disgrace and Damon Galgut's *The Good Doctor: Writing about Post-Apartheid South Africa?*, Masters Dissertation, 2006.
- Canepari-Labib, Michela, *Old Myths, Modern Empires: Power, Language and Identity in J. M. Coetzee's Work*, 2005.
- Engélibert, Jean-Paul, *Aux avant-postes du progrès*, 2003.
- Hayes, Patrick, *J. M. Coetzee and the Novel*, 2010.
- Head, D, *J.M. Coetzee*, Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- ???. *The Cambridge Introduction to J.M. Coetzee*, 2009.
- Huggan, G and S. Watson (eds), *Critical Perspectives on J.M. Coetzee*, London: Macmillan, 1996.
- Penner, Allen Richard, *Countries of the Mind: The Fiction of J. M. Coetzee*, 1989.
- Stanton, Katherine, *Cosmopolitan Fictions: Ethics, Politics and Global Change in the Works of Kazuo Ishiguro, Michael Ondaatje, Jamaica Kincaid and J.M. Coetzee*, 2006.
- Viola, André, *J.M.Coetzee: romancier sud-africain*, 1999.
- Watson, *Critical Perspectives on J.M. Coetzee*, London: Macmillan, 1996.
- Wylie, H. and B. Lindfors (eds) *Multiculturalism and Hybridity in African Literatures*, Lawrenceville, NJ: Africa World Press, 2000.
- Taylor:
- Crow, Brian, *An Introduction to Postcolonial Theatre*, 1996.
- Gilbert, Helen, *Postcolonial Plays: An Anthology*, 2001.

## A-E01-4776 - UCE 2 LA LITTÉRATURE MONDE EN ANGLAIS

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
8.00	8.00	MADELENA GONZALEZ	18h00 - CM : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**

Identifier les modes d'accès à l'information à la recherche, préciser l'objet de la recherche, identifier et analyser la pertinence de cette recherche, mettre en oeuvre un projet, construire et développer une argumentation, savoir interpréter les résultats, savoir élaborer une synthèse.

- Utiliser les outils documentaires adéquats (bibliographies, moteurs de recherche, bases de données, élaboration de questionnaires, archives, etc.).

Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation.

- Se servir de façon autonome des outils numériques avancés pour un ou plusieurs métiers ou secteurs de recherche du domaine.
- Travailler en autonomie, savoir établir des priorités, savoir gérer son temps, savoir élaborer un projet de formation ou professionnel, adopter une approche pluridisciplinaire, respecter les délais impartis, savoir s'adapter.
- Rédiger un texte écrit ou un courrier correctement et avec clarté, en français comme en anglais ; savoir prendre la parole en public et en continu, de manière structurée et adaptée, en français comme en anglais.

**Description**

This course is destined to examine the concept of World Literature. To what extent does literature in English exist as a global market force in the same way as does World Music? Can a corpus of identifiable works and writers be singled out as constituting a new universal canon? If so, what are the consequences for minorities and those writing on the margin? Does this mean that cultural difference has been subsumed into a saleable commodity for a mass audience? These questions and others relating to the topic of the globalisation of culture will be examined with reference to a few examples taken from contemporary literary production.

**Travail attendu**

Lecture de sources primaires et secondaires.  
Travail de recherche.  
Participation active au cours.

**Modalités de contrôle des connaissances**

Continuous assessment.  
A critical discussion of a secondary source, either a chapter in a book, an article, an Internet source or a media source (film, interview, television programme), approved by the teacher of the module. The student/s will distribute the text in advance to the class or send it electronically to their classmates. They will subsequently present it and then animate a class discussion on it. Students may work it together. Attendance and participation will be taken into account before attributing the final mark.

**Prérequis** Bon niveau de français et d'anglais à l'écrit et à l'oral.

<b>Compétences acquises</b>	<p>— Connaissances approfondies en littérature et culture anglophone</p> <p>— Maîtrise des connaissances historiques, civilisationnelles, politiques, littéraires, socio-culturelles d'une aire géo-linguistique..</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication par oral et par écrit, de façon claire et non-ambiguë, en français et en anglais, et dans un registre adapté à un public de spécialistes ou de non-spécialistes.</li> <li>- Acquisition d'outils méthodologiques en matière de recherche.</li> <li>- Apprentissage de recherche documentaire et scientifique.</li> <li>- Acquisition d'apports critiques théoriques en littérature, études culturelles, civilisation, théâtre.</li> <li>- Capacité à analyser des textes littéraires, de civilisation, de théâtre.</li> <li>- Capacité à contextualiser.</li> <li>- Capacité d'abstraction, d'argumentation, d'expression.</li> <li>- Capacité à élaborer des dossiers sur des sujets littéraires, de civilisation et en études culturelles.</li> <li>- Rédaction d'un mémoire de recherche en littérature, théâtre, en études culturelles ou en civilisation.</li> <li>- Traduction et synthèse de textes et de documents</li> </ul>
-----------------------------	---

**Références bibliographiques et ressources numériques**

Novels discussed (particular attention will be paid to the ones in bold)

Braschi, Giannina, *United States of Banana*, 2011.  
 Coetzee, J. M. , *Elizabeth Costello*, 2003.  
 Rushdie, Salman, *Fury*, 2001.

Other novels discussed

Ishiguro, Kazuo, *When We Were Orphans*, 2000.  
 Morrison, Toni, *Jazz*, 1992.  
 Ondaatje, Michael, *Anil's Ghost*, 2000.

I will also be focusing heavily on several recent research articles in my treatment of the subject:

Gonzalez, Madelena, "One Big Happy Family? Redefining World Literature in an Age of Global Capitalism: The Boundaries of the Exotic", *EBC* 32, June 2007: 1-15. This article is available at the BU (?périodiques?).

-----, "United States of Banana (2011), Elizabeth Costello (2003) and *Fury* (2001): Portrait of the Writer as the 'Bad Subject' of Globalisation". *Études britanniques contemporaines* 46 (juin 2014) : <http://ebc.revues.org/1092>

-----, "The Uncommon Wealth of Art. Poetic Progress as Resistance to the Commodification of Culture in United States of Banana?," *On the Writings of Giannina Braschi. Poets, Philosophers, Lovers*, Frederick Luis Aldama and Tess O'Dwyer (eds), Pittsburgh: Pittsburgh University Press, pp. 23-31, 2020.

-----, "Global Literature and the Death of the Novel: Rushdie in Retro-Perspective?", *The Wiley Blackwell Companion to Contemporary British and Irish Literature*, Bradford, Richard, Madelena Gonzalez, Stephen Butler, James Ward and Kevin De Ornellas (eds), Croydon: Wiley Blackwell, 2021, pp. 781-792.

## Select Bibliography

## General:

- Altbach, Philip, 'Literary Colonialism: Books in the Third World?', *Harvard Educational Review* 45 (1975): 226-236.
- Althusser, Louis, 'Ideology and Ideological State Apparatuses. Notes Towards an Investigation', *Lenin, Philosophy and other Essays*, New York and London: Monthly Review Press, 1972. Trans. Ben Brewster; available at <https://www.marxists.org/reference/archive/althusser/1970/ideology.htm>
- Baudrillard, Jean, *La Transparence du mal*, Paris: Galilée, 1990.
- Bhabha, Homi, K., *The Location of Culture*, London: Routledge, 1994.
- Brennan, Timothy, *At Home in the World. Cosmopolitanism Now*, Cambridge, Mass., and London: Harvard UP, 1997.
- Coetzee, J.M., *Doubling the Point: Essays and Interviews*, 1992.  
 \_\_\_\_\_ *Stranger Shores: Literary Essays 1986-1999*, 2002.
- Cooppan, Vilashini, 'The Ruins of Empire: The National and Global Politics of America's Return to Rome?', *Postcolonial Studies and Beyond*, eds. Ania Loomba, Survir Kaul, Matti Bunzi, Antoinette Burton and Jed Esty, Durham: Duke University Press, 2005, 80-100.
- Damrosch, David, 'Toward a History of World Literature.', *New Literary History* 39/3 (Summer): 481-495, 2008.
- Deleuze, Gilles, 'Postscript on the Societies of Control?', *October* 59 (Winter 1992): 3-7; available at <http://www.spunk.org/texts/misc/sp000962.txt>
- Or in the original:  
 Deleuze, Gilles, 'Post-scriptum sur les sociétés de contrôle', *L'autre journal* 1 (mai 1990); available at [http://infokiosques.net/imprimersans2.php3?id\\_article=214](http://infokiosques.net/imprimersans2.php3?id_article=214)
- Deleuze, Gilles et Guattari, Félix, *Kafka : pour une littérature mineure*, 1975.
- Dirlik, Arif, 'The Postcolonial Aura: Third World Criticism in the Age of Global Capitalism?', *Critical Enquiry* 20 (Winter 1994): 328-356.
- During, Simon, 'Postcolonialism and Globalization?', *Meanjin* 2 (Winter 1992): 339-353.
- Eagleton, Terry, *After Theory*, New York: Basic Books, 2003.
- Emerson, Ralph Waldo, 'Self-Reliance', *Ralph Waldo Emerson*, ed. Richard Poirier, Oxford: Oxford University Press, 1990.
- Fish, Stanley 1997, 'Boutique Multiculturalism or Why Liberals Are Incapable of Thinking about Hate Speech?', *Critical Inquiry* 23/2 (1997): 378-395.
- Friedman, Thomas, 'Global is Good', *The Guardian*, 21 April, 2005, 2, 4.
- Hardt, Michael and Antonio Negri, 'The Multitude against Empire?' in Connell, Liam and Nicky Marsh (eds), *Literature and Globalisation. A Reader*, Abingdon; New York: Routledge, 2011, 87-92.
- Huggan, Graham, *The Postcolonial Exotic: Marketing the Margins*, London: Routledge, 2001.
- Hutcheon, Linda, *The Politics of Postmodernism*, London: Routledge, 1989.
- Iyer, Pico, 'The Empire Writes Back?', *Time*, 8 February 1993, 46-51.
- Jacoby, Russell, 'Marginal Returns: The Trouble with Post-Colonial Theory?', *Lingua Franca* September/October 1995, 30-37.
- Jameson, Fredric, 'Fear and Loathing in Globalization?', *New Left Review* 23 (September-October 2003): 105-114.

- Krishnaswamy, Revathi, 'Mythologies of Migrancy: Postcolonialism, Postmodernism and the Politics of (Dis)location?', *Ariel* 26.1 (January 1995): 125-146.
- Kumar, Amitava, 'World Bank Literature: A New Name for Post-colonial Studies in the Next Century?', *College Literature* 26.3 (Fall 1999): 195-204.
- Loomba, Ania, Survir Kaul, Matti Bunzi, Antoinette Burton and Jed Esty (eds), *Postcolonial Studies and Beyond*, Durham: Duke University Press, 2005.
- Morrison, Toni, *Playing in the Dark: Whiteness and the Literary Imagination*, 1992.
- O'Connor, Erin, 'Preface for a Post-Postcolonial Criticism?', *Theory's Empire: An Anthology of Dissent*, eds. Daphne Patai and Will H. Corral, New York: Columbia University Press, 2005, 297-312.
- O'Hagan, Andrew. 2017. 'Will Social Media Kill the novel? Andrew O'Hagan on the End of Private Life?'. *The Guardian*, June 17, 2017. <https://www.theguardian.com/books/2017/jun/17/privacy-literature-social-media-andrew-ohagan>
- Ortega y Gasset, José. 1948 (1925). *The Dehumanization of Art, and Notes on the Novel*. Translated by Helen Weyl. Princeton, New Jersey: Princeton University Press.
- Parks, Tim. 2010. 'The Dull New Global Novel?'. *The New York Times*, February 9, 2010. <https://www.nybooks.com/daily/2010/02/09/the-dull-new-global-novel/>
- Puchner, Martin. 2017. 'Readers of the World Unite. How Markets; Marx, and Provincial Elites Created World Literature?'. *Aeon*, September 20, 2017. <https://aeon.co/essays/world-literature-is-both-a-market-reality-and-a-global-ideal-to-fight-both-empire-and-nationalism>
- Roy, Arundhati, *The Ordinary Person's Guide To Empire*, London: Flamingo, 2004.
- Said, Edward, *Orientalism*, Harmondsworth: Penguin, 1978.
- Self, Will. 2014. 'The Novel is Dead (this time it's for real)?'. *The Guardian*, May 2, 2014. <https://www.theguardian.com/books/2014/may/02/will-self-novel-dead-literary-fiction>
- Shaw, Katy. 2018. 'Will Self. Why his report on the death of the Novel is (still) premature?'. *The Independent*, April 20, 2018. <https://www.independent.co.uk/arts-entertainment/books/will-self-report-death-novel-is-still-premature-literature-a8289716.htm>
- Stanton, Katherine, *Cosmopolitan Fictions: ethics, politics and global changes in the works of Kazuo Ishiguro, Michael Ondaatje, Jamaica Kincaid and J.M. Coetzee*, 2006.
- Stiegler, Bernard. *De la misère symbolique. 1. L'époque hyperindustrielle*, Paris : Galilée, 2004.
- \_\_\_\_\_, *Dans la disruption. Comment ne pas devenir fou?* Paris: Babel, 2016.
- Wallerstein, Immanuel, *The Modern World System*, New York: Academic Press, 1974.
- Waring, Wendy, 'Is This Your Book? Wrapping Postcolonial Fiction for the Global Market?', *Canadian Review of Comparative Literature* 22.3/4 (1995): 455-465.

Braschi

Aldama, Frederick Luis and Tess O'Dwyer (eds), *On the Writings of*



Giannina Braschi. *Poets, Philosophers, Lovers*, Pittsburgh: Pittsburgh University Press, pp. 23-31, 2020.

Aldama, Frederick Luis and Tess O'Dwyer, "A Conversation between Frederick Luis Aldama and Tess O'Dwyer, Co-Editors of *Poets, Philosophers, Lovers: On the Writings of Giannina Braschi*", *Latin American Literature Today*,

<http://www.latinamericanliteraturetoday.org/en/2021/february/conversation-between-frederick-luis-aldama-and-tess-o'dwyer-coeditors-poets>

Gutiérrez Negron, Sergio, "Poets, Philosophers, Lovers: On the Writings of Giannina Braschi", *World Literature Today*

<https://www.worldliteraturetoday.org/2021/summer/poets-philosophers-lovers-writings-giannina-braschi>

O'Dwyer, Tess, "Popping Up in Pop Culture and Other Unlikely Spaces: Latinx Author Giannina Braschi Crosses Over", *World Literature Today*, Spring 2021

<https://www.worldliteraturetoday.org/2021/spring/popping-pop-culture-and-other-unlikely-spaces-latinx-author-giannina-braschi-crosses-over>  
 Remeseira, Claudio, I, "United States of Braschi: A Deep New Look into a Puerto Rican Visionary", *Hispanic New York*, July 2021

<https://gianninabraschi.com/2021/07/hispanic-new-york-a-deep-new-look-into-a-puerto-rican-visionary/>

Torres-Padilla, José L., "When Hybridity Doesn't Resist: Giannina Braschi's Yo-Yo Boing?", *Complicating Constructions: Race, Ethnicity, and Hybridity in American Texts*, ed. David S. Goldstein, Seattle: University of Washington Press, 2007, 290-307.

See also: <https://gianninabraschi.com/new/>

Coetzee:

Boehmer, Elleke, Katy Iddiols and Robert Eaglestone, *J.M. Coetzee in Context and Theory*, 2009.

Breguier, Guillaume, "Truth and Reconciliation in J.M. Coetzee's *Disgrace* and Damon Galgut's *The Good Doctor: Writing about Post-Apartheid South Africa?*", Masters Dissertation, 2006.

Canepari-Labib, Michela, *Old Myths, Modern Empires: Power, Language and Identity in J. M. Coetzee's Work*, 2005.

Engélibert, Jean-Paul, *Aux avant-postes du progrès*, 2003.

Head, D., *J.M. Coetzee*, Cambridge: Cambridge University Press, 1997.

\_\_\_\_\_. *The Cambridge Introduction to J.M. Coetzee*, 2009.

Huggan, G and S. Watson (eds), *Critical Perspectives on J.M. Coetzee*, London: Macmillan, 1996.

Stanton, Katherine, *Cosmopolitan Fictions: Ethics, Politics and Global Change in the Works of Kazuo Ishiguro*, Michael Ondaatje, Jamaica Kincaid and J.M. Coetzee, 2006.

Viola André, *J.M. Coetzee: romancier sud-africain*, 1999.

Wylie, H. and B. Lindfors (eds) *Multiculturalism and Hybridity in African Literatures*, Lawrenceville, NJ: Africa World Press, 309-18, 2000.

Ishiguro:

Groes, Sebastian and Barry Lewis, *Ishiguro: New Critical Visions of the Novels*, 2011.

Pégon, Claire, *L'art de la fugue chez K. Ishiguro*, 2004.

Stanton, 2006 (see above).

## Morrison:

- Folks, Jeffery, J., *From Richard Wright to Toni Morrison: Ethics in Modern and Postmodern Narrative*, 2001.
- Kekeh-Dikah, Andrée-Anne, Maryemma Graham, Janis A. Mayes (eds), *Toni Morrison au-delà du visible ordinaire/Toni Morrison, Beyond the Visible*, 2014.
- Middleton, David, L., ed., *Toni Morrison's Fiction: Contemporary Criticism*, 1999.
- Mielle de Prinsac, Annie-Paule, *De l'un à l'autre: l'identité dans le romans de Toni Morrison*, 1999.
- Reyes-Conner and Marc Cameron (eds), *The Aesthetics of Toni Morrison: Speaking the Unspeakable*, 2000.
- Smith, Valerie, *Writing the Moral Imagination*, 2012.

## Ondaatje:

- Lacroix, Jean-Michel, *Reconstructing the Fragments of Michael Ondaatje's Works*, 1999.
- Stanton, 2006 (see above).
- Waldman, Nell, *Michael Ondaatje and His Works*, 1992.

## Rushdie:

- Brouillette, Sarah, 'Authorship as crisis in Salman Rushdie's *Fury*', *Sage Publications* 40.1 (2005): 137-156.
- Gonzalez, M, *Fiction after the Fatwa: Salman Rushdie and the Charm of Catastrophe*, 2005.
- Kim, Soo Yeon, 'Ethical treason: radical cosmopolitanism in Salman Rushdie's *Fury*?' *Ariel* 42/1 (January 2011); available at <http://www.thefreelibrary.com/Ethical+treason%3A+radical+cosmopolitanism+in+Salman+Rushdie's+Fury...-a0265574607>
- Mendes, Ana Cristina, *Salman Rushdie and Visual Culture: Celebrating Impurity, Disrupting Borders*, 2012.
- Morton, Stephen. *Salman Rushdie: Fictions of Postcolonial Modernity*. Houndmills: Palgrave Macmillan, 2007.
- Pesso-Miquel, Catherine. *Salman Rushdie. L'écriture transportée*. Pessac: Presses Universitaires de Bordeaux, 2007.
- Tonkin, Boyd. 2001. 'Fury! The Savaging of Salman Rushdie.' *The Independent*, September 7, 2001. <http://www.independent.co.uk/news/people/profiles/fury-the-savaging-of-salman-rushdie-668424.html>.
- Wood, James. 2001. 'The Nobu Novel: Salman Rushdie's *Fury*.' *The New Republic*, September 24, 2001: 32-36.

Students can also consult *Etudes britanniques contemporaines* available at <https://ebc.revues.org>

## Further reading

- Ali, Monica, *Brick Lane*, 2003.
- Roy, Arundhati, *The God of Small Things*, 1997.
- Seth, Vikram, *A Suitable Boy*, 1993.
- Any other novel by the writers on the syllabus

**A-E01-4777 - UCE 3 CULTURES ET SOCIÉTÉS POSTCOLONIALES**

<b>Crédits ECTS</b> 6.00	<b>Coefficients</b> 6.00	<b>Enseignant-e responsable</b> FLORA VALADIE	<b>Volume horaire</b> 18h00 - TDI : 18h00	<b>Période</b> Semestre 1
-----------------------------	-----------------------------	--	--	------------------------------

**Objectifs**  

---

**Description**  

---

Dans ce séminaire, nous examinerons des textes de fiction et de non-fiction comme lieux où se manifestent concepts et enjeux des approches « postcoloniales » (mais aussi décoloniales et intersectionnelles). Nous travaillerons l'articulation entre théories postcoloniales et littérature anglophone (essentiellement états-unienne). Le séminaire consiste en une série de lectures de textes de fiction et non fiction que nous expliquerons, contextualiserons et discuterons, puis en présentations de travaux de recherche des étudiants.

**Travail attendu**  

---

**Modalités de contrôle des connaissances**  

---

Présentation orale d'un ouvrage en lien avec la problématique du cours 40%  
Research Paper 40%  
Participation et travaux 20%

**Prérequis**  

---

**Compétences acquises**  

---

**Références bibliographiques et ressources numériques**  

---

**A-L01-9903 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 1

**Objectifs**



**Description**



**Travail attendu**



**Modalités de contrôle des  
connaissances**



**Prérequis**



**Compétences acquises**



**Références bibliographiques et  
ressources numériques**



**A-U01-9993 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 1

**Objectifs**

---

**Description**

---

**Travail attendu**

---

**Modalités de contrôle des  
connaissances**

---

**Prérequis**

---

**Compétences acquises**

---

**Références bibliographiques et  
ressources numériques**

---

**A-U01-4811 - UE 1 MEMOIRE DE RECHERCHE**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
30.00	10.00	-	-	Semestre 2

**Objectifs**  
**Description**  
**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des connaissances**  
**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et ressources numériques**  


## A-E01-4781 - UCE 1 REDACTION

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
24.00	8.00	-	-	Semestre 2

### Objectifs

Savoir gérer son temps de travail, être capable d'élaborer un projet.

- Identifier les modes d'accès à l'information et la qualité de l'information, identifier et analyser la pertinence de cette recherche, savoir interpréter des résultats, savoir élaborer une synthèse.
- Conduire une analyse réflexive et distanciée prenant en compte les enjeux, les problématiques et la complexité d'une demande ou d'une situation afin de proposer des solutions adaptées et/ou innovantes.
- Conduire un projet
- Rédiger clairement, prendre la parole en public,
- Actualiser ses connaissances par une veille dans son domaine, en relation avec l'état de la recherche et l'évolution de la réglementation.
- Évaluer et s'autoévaluer dans une démarche qualité.
- Utiliser les outils numériques de référence et les règles de sécurité informatique pour acquérir, traiter, produire et diffuser de l'information de manière adaptée ainsi que pour collaborer en interne et en externe. Il s'agit du travail personnel de recherche de l'étudiant.

### Description

### Travail attendu

agit de produire un mémoire de recherche en anglais d'une centaine de pages, assorti d'un projet de recherche futur en français d'une 15aine de pages.

### Modalités de contrôle des connaissances

Soutenance

### Prérequis

Bon niveau de français et d'anglais à l'écrit et à l'oral.  
Connaissances approfondies en littérature et culture anglophone

### Compétences acquises

Maîtriser parfaitement une langue de spécialité et ses structures.

- Maîtriser les connaissances historiques, civilisationnelles, politiques, littéraires, socio-culturelles d'une aire géo-linguistique..
- Communiquer par oral et par écrit, de façon claire et non-ambiguë, en français et en anglais, et dans un registre adapté à un public de spécialistes ou de non-spécialistes.
- Acquisition d'outils méthodologiques en matière de recherche.
- Apprentissage de recherche documentaire et scientifique.
- Acquisition d'apports critiques théoriques en littérature, études culturelles, civilisation, théâtre.
- Capacité à analyser des textes littéraires, de civilisation, de théâtre.
- Capacité à contextualiser.
- Capacité d'abstraction, d'argumentation, d'expression.
- Traduction et synthèse de textes et de documents

### Références bibliographiques et ressources numériques

For a practical guide to the presentation of your dissertations please consult The Chicago Manual of Style (15th edition, 2003) and The MLA Handbook (2003).  
Guidère, Mathieu, Méthodologie de la recherche: guide du jeune

chercheur en lettres, langues, sciences  
humaines et sociales, maîtrise, DEA, master, doctorat, 2010.  
Koulakoumouna, Etienne, Réussir la rédaction et la soutenance d'un  
mémoire de recherche: guide  
pratique, 2005.  
N'Da, Pierre, Méthodologie et guide pratique du mémoire de recherché  
et de la these de doctorat en  
lettres, arts, sciences humaines et sociales

Useful data bases for research

Worldcat, the largest library catalogue on the internet

: <http://www.worldcat.org/>

It is a good tool for a number of reasons:

-it can help track books on your subject with any topic/author/key  
word

- you can even find some academic articles (some available to  
download) and PhD/MA theses (from America, Australia, Canada and  
the UK)

- you can locate which library near you holds a copy of the book you  
are interested in

- worldcat is compatible with any bibliographic software like  
Zotero(available to download here: <http://www.zotero.org/>)

SUDOC: Le catalogue du Système Universitaire de Documentation est  
le catalogue collectif français réalisé par les bibliothèques et centres  
de documentation de l'enseignement supérieur et de la recherche. Il  
comprend plus de 10 millions de notices bibliographiques qui décrivent  
tous les types de documents (livres, thèses, revues, ressources  
électroniques, documents audiovisuels, microformes, cartes, partitions,  
manuscrits et livres anciens...)

<http://www.theses.fr/> liste de theses soutenues et en cours



**A-E01-4782 - UCE 2 SOUTENANCE**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
6.00	2.00	-	-	Semestre 2

**Objectifs**  
 Prendre la parole en public en plusieurs langues.  
 Communiquer clairement sur les résultats obtenus.  
 Savoir répondre aux interrogations scientifiques.

**Description**  
 N/A

**Travail attendu**  
 pPrésentation claire et synthétique du travail de recherche devant le jury.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
 La soutenance se compose d'une présentation du mémoire par l'étudiant pendant 15 minutes, suivie par des questions des deux membres du jury et une discussion.  
 La présentation se fait habituellement en français mais une dérogation est possible afin de soutenir en anglais.

**Prérequis**  
 Bon niveau de français et d'anglais à l'oral.  
 Connaissances approfondies en littérature et culture anglophone

**Compétences acquises**  
 Maîtriser parfaitement une langue de spécialité et ses structures.  
 - Maîtriser les connaissances historiques, civilisationnelles, politiques, littéraires, socio-culturelles d'une aire géo-linguistique..  
 - Communiquer par oral de façon claire et non-ambiguë, en français et en anglais, et dans un registre adapté à un public de spécialistes ou de non-spécialistes.  
 - Acquisition d'outils méthodologiques en matière de recherche.  
 - Apprentissage de recherche documentaire et scientifique.  
 - Acquisition d'apports critiques théoriques en littérature, études culturelles, civilisation, théâtre.  
 - Capacité à analyser des textes littéraires, de civilisation, de théâtre.  
 - Capacité à contextualiser.  
 - Capacité d'abstraction, d'argumentation, d'expression.  
 - Traduction et syntheèse de textes et de documents

**Références bibliographiques et ressources numériques**

**A-L01-9904 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 2

**Objectifs**



**Description**



**Travail attendu**



**Modalités de contrôle des  
connaissances**



**Prérequis**



**Compétences acquises**



**Références bibliographiques et  
ressources numériques**



**A-U01-9994 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 2

**Objectifs**



**Description**



**Travail attendu**



**Modalités de contrôle des  
connaissances**



**Prérequis**



**Compétences acquises**



**Références bibliographiques et  
ressources numériques**



**A-U01-4781 - UE 1 METHODOLOGIE ET INSERTION PROFESSIONNELLE**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
3.00	3.00	MADELENA GONZALEZ	30h00	Semestre 1

**Objectifs** Regroupe les UE Méthodologie et approche participative décrites séparément

**Description**

**Travail attendu**

**Modalités de contrôle des connaissances**

**Prérequis**

**Compétences acquises**

**Références bibliographiques et ressources numériques**

**A-E01-4751 - UCE 1 METHODOLOGIE ET APPROCHE DE LA RECHERCHE**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
2.00	1.00	SOPHIE GAILLARD	18h00 - CM : 18h00	Semestre 1

**Objectifs** Cet enseignement vise à fournir à l'apprenti-chercheur en sciences humaines d'indispensables kits de survie.

**Description** Les séances porteront sur les thèmes suivants :

Trouver un sujet de recherche solide

Trouver (et travailler avec) un directeur de recherche

Constituer sa bibliographie (1/3)

? Rechercher et localiser les ouvrages et fonds spécialisés

? Utiliser les ressources électroniques

? Vérifier la fiabilité d'un site

? Classer et présenter les références bibliographiques

? Apprendre à manier un logiciel de gestion de références bibliographiques (Zotero) (Intervention de M. Albouy)

? Apprendre à manier un logiciel de gestion de références bibliographiques suite et fin (Zotero) (Intervention de M. Albouy)

Planifier son temps de travail

Préparer le chantier de recherche (sondage, entretiens, etc.)

Apprendre à « ficher » : résumer, commenter un ouvrage, utiliser les signets sur word

Le travail dans les archives

La propriété littéraire et les problèmes de juridiction

Formuler une problématique

Concevoir le plan du mémoire

Méthode de l'introduction

Rédaction et normes de présentation

La création du sommaire

La création de l'index

La mise en page (utiliser les feuilles de style)

Les armes de la rhétorique : savoir défendre son projet

Préparer sa soutenance

La séquence de cours sera dispensée en ligne. Nous nous retrouverons,

sur site, à l'occasion d'entretiens individualisés.

**Travail attendu**

Des exercices en ligne, accompagnés d'entretiens individualisés sur site, vous permettront de poser les premiers jalons de votre recherche.

**Modalités de contrôle des connaissances**

Concevoir une note d'intention (à rendre à la fin du semestre) : le dossier sera constitué d'une page de garde, d'une introduction (7 pages minimum) ainsi que d'une bibliographie relativement exhaustive sur le sujet de mémoire. Une attention particulière sera portée à la correction de la langue et au respect des normes typographiques.

**Prérequis****Compétences acquises****Références bibliographiques et ressources numériques**

A consulter simplement en bibliothèque :  
ALEXANDRE, Didier, COLLOT, Michel, GUÉRIN, Jeanyves, MURAT, Michel, (dir.) La Traversée des thèses. Bilan de la recherche doctorale en littérature française au XXème siècle, Presses de la Sorbonne Nouvelle, vol. 5, n°4, 2004. (date désormais un peu)  
BOULOGNE, Arlette, Comment rédiger une bibliographie, Nathan, 2005.  
LENORMAND, Patrick, Internet : techniques de recherche pour les professionnels, ENI, 2007.  
MASSIGNON, Valérie, La Recherche d'images. Méthodes, sources et droits, Bruxelles, De Boeck, 2002.  
MONGEAU, Pierre, Réaliser son mémoire ou sa thèse, Presses de l'Université du Québec, 2008.  
POCHET, Bernard, Méthodologie documentaire : rechercher, consulter, rédiger à l'heure d'internet ?, Bruxelles, De Boeck, 2005.  
STERIN, Anne-Laure, Guide pratique du droit d'auteur, Maxima, 2009.

**A-E01-4752 - UCE 2 APPROCHE PARTICIPATIVE DES ACTIVITES SCIENTIFIQUES D'ICTT**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
1.00	1.00	CYRIELLE GARSON	12h00 - TDI : 12h00	Semestre 1

**Objectifs**  
— Découvrir les activités d'un laboratoire de recherche en France et effectuer des ?tâches de recherche? seul(e) et en groupes.

**Description**  
— In this module taught in French, students are introduced to both the process of academic research in the field of the Humanities (i.e. the various ways in which one makes an original contribution to knowledge) and the inner workings of a research team (ICTT: "Cultural Identity, Texts and Theatricality" at Avignon University) in France.  
In eight weeks, students are involved in various professionalising activities linked to the ICTT research team (academic translations, conference report writing, the creation of a research event, the writing of a call for paper and/or an abstract, literature reviews etc) and are mainly assessed through the completion of group assignments.

Dans ce module en français les étudiants découvriront à la fois la recherche universitaire dans le domaine des humanités, mais aussi les activités du laboratoire ICTT (Identité culturelle, textes et théâtralité) à Avignon Université.

En 8 semaines, les étudiants de ce cours participeront activement à certaines activités du laboratoire (séminaires, colloques, journées d'étude etc) et seront évalués principalement en groupes dans le cadre de divers travaux (traductions universitaires, création d'une journée d'étude, rédaction d'un appel à communications, résumé d'un article, état des lieux de la littérature scientifique sur un sujet donné etc). Il devront aussi préparer individuellement un CR d'événement scientifique de leur choix pendant le semestre.

**Travail attendu**  
— Différentes ?tâches de recherche? avec dates butoir à effectuer collectivement pendant le semestre.  
CR d'une manifestation scientifique du laboratoire ICTT (entre 1000 et 1500 mots en français ou en anglais).

**Modalités de contrôle des connaissances**  
— 50% CR d'un événement scientifique du laboratoire ICTT au premier semestre  
50% participation

**Prérequis**  
— Aucun

**Compétences acquises**  
— Travail en équipe, organisation d'un événement scientifique, savoir faire un état des lieux de la littérature scientifique pour une sujet dans le domaine des humanités, traductions universitaires, savoir rédiger un CR d'un événement scientifique

**Références bibliographiques et ressources numériques**  
cf. cours sur Moodle/e-uapv





**A-U01-4782 - UE 2 APPROCHES CULTURELLES DE LA PENSEE**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
9.00	3.00	-	36h00	Semestre 1

**Objectifs**  
**Description**  
**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des connaissances**  
**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et ressources numériques**  


**A-E01-4753 - UCE 1 COURANTS DE LA PENSEE CONTEMPORAINE**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
5.00	1.00	MADELENA GONZALEZ	18h00 - CM : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**

Identifier les modes d'accès à l'information à la recherche, préciser l'objet de la recherche, identifier et analyser la pertinence de cette recherche, mettre en oeuvre un projet, construire et développer une argumentation, savoir interpréter les résultats, savoir élaborer une synthèse.

- Utiliser les outils documentaires adéquats (bibliographies, moteurs de recherche, bases de données, élaboration de questionnaires, archives, etc.).

Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation.

- Se servir de façon autonome des outils numériques avancés pour un ou plusieurs métiers ou secteurs de recherche du domaine.

- Travailler en autonomie, savoir établir des priorités, savoir gérer son temps, savoir élaborer un projet de formation ou professionnel, adopter une approche pluridisciplinaire, respecter les délais impartis, savoir s'adapter.

- Rédiger un texte écrit ou un courrier correctement et avec clarté, en français comme en anglais ; savoir prendre la parole en public et en continu, de manière structurée et adaptée, en français comme en anglais

**Description**

Le but de ce cours est de réfléchir ensemble à la configuration de l'identité contemporaine et de s'interroger sur la culture à une époque où tout semble être culture. Que se cache-t-il derrière une notion comme le multiculturalisme, par exemple ? Comment définir l'identité de quelqu'un : par la langue, l'appartenance géographique, historique, ethnique, sociale, la religion, la politique, l'orientation sexuelle, la culture ? Comment doit-on et peut-on représenter l'identité ? Quelle légitimité pour quelle représentation de l'identité ? On examinera l'histoire coloniale des grandes puissances européennes: britanniques, espagnoles et françaises, surtout. qui ont contribué à rendre la notion d'identité complexe. Nous essaierons de problématiser les multiples étiquettes utilisées pour parler de l'identité : « transculturelle », « interculturelle », « hybridité » « queer » à travers des exemples pris dans la littérature, les arts et la culture contemporaine. Entre autres, on focalisera sur plusieurs romans en "Spanglish", écrits par l'auteure portoricaine, Giannina Braschi afin de réfléchir à une identité postcoloniale et hybride.

The aim of this course is to reflect on the nature of identity today and to examine the notion of culture in an epoch where this word is omnipresent. What, for example, are the implications of the concept of multiculturalism? How should identity be defined? Is it a question of language, geography, history, ethnicity or of social, religious or political belonging? How can identity be represented and how should it be conceived and thought of? What can be considered a legitimate representation of someone's identity?. We will examine the colonial

history of the great colonial powers, British, Spanish and French, above all, and see how this past has made the notion of identity complex and problematic for many. The multitudinous labels used to speak of identity, such as "transcultural", "ntercultural", "hybrid", or "queer", will be questioned, using examples taken from literature, the arts and contemporary culture.

Among other things, we will focus on two novels written in Spanglish by the Puerto Rican novelist, Giannina Braschi, as an example of a hybrid postcolonial identity.

Langues d'enseignement : français/anglais

Languages used: French and English

#### Travail attendu

Lecture de sources primaires et secondaires.  
 Travail de recherche.  
 Participation active au cours.

#### Modalités de contrôle des connaissances

Évaluation/Assessment  
 Devoir à la maison : analyse de document en anglais ou en français (au choix) en 1,500 mots environ. L'assiduité en cours et la participation à l'oral seront prises en compte pour la note finale.  
 Homework: 1, 500-word analysis of a document in English or French.  
 Attendance and participation will be taken into account before attributing the final mark.

#### Prérequis

Bon niveau de culture générale  
 Bon niveau de français à l'écrit et à l'oral (minimum B2)

#### Compétences acquises

Maîtrise des connaissances historiques, civilisationnelles, politiques, littéraires, socio-culturelles d'une aire géo-linguistique..

- Communication par oral et par écrit, de façon claire et non-ambiguë, en français et en anglais, et dans un registre adapté à un public de spécialistes ou de non-spécialistes.
- Acquisition d'outils méthodologiques en matière de recherche.
- Apprentissage de recherche documentaire et scientifique.
- Acquisition d'apports critiques théoriques en littérature, études culturelles, civilisation, théâtre.
- Capacité à analyser des textes littéraires, de civilisation, de théâtre.
- Capacité à contextualiser.
- Capacité d'abstraction, d'argumentation, d'expression.
- Capacité à élaborer des dossiers sur des sujets littéraires, de civilisation et en études culturelles.
- Rédaction d'un mémoire de recherche en littérature, théâtre, en études culturelles ou en civilisation.
- Traduction et syntheèse de textes et de documents

#### Références bibliographiques et ressources numériques

Des exemples seront pris dans les ouvrages suivants/examples will be taken from the following works:

Sources primaires/Primary sources

Livres/books

Braschi, Giannina, Yo-Yo Boing, 1998 (roman en « Spanglish »)

\_\_\_\_\_, United States of Banana, 2011, (roman en « Spanglish »)

Chamoiseau, Patrick, Texaco, 1992.  
Diderot, Denis, Supplément au voyage de Bougainville, 1772.  
Flaubert, Gustave, Salambo, 1862.  
Forster, E.M. , A Passage to India/La Route des Indes, 1924.  
Gagnon Daniel, La fille à marier, 2003.  
Hergé, Tintin au Congo, 1946 (1931).  
Kipling, Rudyard, The Jungle Book/Le Livre de la Jungle, 1894.  
Montesquieu, Lettres persanes, 1721.  
Orwell, George, Burmese Days/Une histoire birmane, 1934.  
Rushdie, Salman, The Satanic Verses/Les Versets sataniques, 1988.

#### Films

Bouchareb, Rachid, dir., Indigènes, 2006.  
Chadha, Gurinder, dir., Bride and Prejudice/Coup de foudre à Bollywood, 2004.  
Hitchcock, Alfred, dir., Rich and Strange/À L'Est de Shanghai, 1932.  
Tarantino, Quentin, dir., Pulp Fiction, 1994.

#### Sources secondaires/Secondary sources

##### Orientalisme/Orientalism

Saïd, Edward, Orientalism, 1979 (950 SAI).  
Segalen, Victor, Essai sur l'exotisme, 1918 (844.9 SEG).

##### Postcolonialisme/Postcolonialism

Bernabé, Jean, Patrick Chamoiseau, Raphael Confiant, Éloge de la créolité, 1989 (809.8 BER).  
Bhabha, Homi, The Location of Culture, 1994 (809 BHA).

##### Postmodernisme/Postmodernism

Lyotard, Jean-Francois, La condition postmoderne, 1979 (121 LYO).  
Baudrillard, Jean, Simulacre et simulations, 1981.

##### Multiculturalisme/Multiculturalism

Benichou Meidad, Le multiculturalisme, 2006 (305.8 BEN).  
Bensaïd, Daniel, Le nouvel internationalisme : contre les guerres impériales et la privatisation du monde, 2003 (327.17 BEN).  
Doytcheva, Milena, Le multiculturalisme, 2005 (305.8 DOY).  
Goldberg, David, T., Multiculturalism: A Critical Reader, 1994 (305.8 GOL).  
Klein, Naomi, No Logo : la tyrannie des marques, 2001 (658.82 KLE).  
Laplantine, François, Métissages: de Arcimboldo à Zombi, 2001 (306.4 LAP).  
Nouss, Alexis, Plaidoyer pour un monde métisse, 2005 (305.8 NOU).  
Roy, Arundhati, The Ordinary Person's Guide to Empire, 2004 (327.73 ROY).  
Warnier, Jean-Pierre, La mondialisation de la culture (306.4 WAR).

##### Identité sexuelle/Gender Studies

Butler, Judith, Le politique des mots : pouvoir du performatif, 2004.  
Butler, Judith, Trouble dans le genre : gender trouble : pour un féminisme de la subversion, 2005.  
Varikas, Eleni, Penser le sexe et le genre, 2006 (305.42 VAR).

##### Braschi

Aldama, Frederick Luis and Tess O'Dwyer (eds), *On the Writings of Giannina Braschi. Poets, Philosophers, Lovers*, Pittsburgh: Pittsburgh University Press, pp. 23-31, 2020.

Aldama, Frederick Luis and Tess O'Dwyer, « A Conversation between Frederick Luis Aldama and Tess O'Dwyer, Co-Editors of *Poets, Philosophers, Lovers: On the Writings of Giannina Braschi* », *Latin American Literature Today*,

<http://www.latinamericanliteraturetoday.org/en/2021/february/conversation-between-frederick-luis-aldama-and-tess-o'dwyer-coeditors-poets>

en espagnol:

"Una conversación entre Frederick Luis Aldama y Tess O'Dwyer, coeditores de *Poets, Philosophers, Lovers: On the Writings of Giannina Braschi* » <http://www.latinamericanliteraturetoday.org/es/2021/febrero/una-conversación-entre-frederick-luis-aldama-y-tess-o'dwyer-coeditores-de-poets>

Gonzalez, Madelena, "The Uncommon Wealth of Art. Poetic Progress as Resistance to the Commodification of Culture in United States of Banana?", *On the Writings of Giannina Braschi. Poets, Philosophers, Lovers*, Frederick Luis Aldama and Tess O'Dwyer (eds), Pittsburgh: Pittsburgh University Press, pp. 23-31.

Gutiérrez Negron, Sergio, "Poets, Philosophers, Lovers: On the Writings of Giannina Braschi", *World Literature Today*

<https://www.worldliteraturetoday.org/2021/summer/poets-philosophers-lovers-writings-giannina-braschi>

Hernandez, Carmen Dolores, "Las transformaciones de Giannina Braschi", *El nuevo día*, 8 de Agosto de 2021

<https://www.elnuevodia.com/entretenimiento/cultura/notas/las-transformaciones-de-giannina-braschi/>

\_\_\_\_\_, "Resena literaria: para leer a Giannina Braschi", *El nuevo día*, 8 de Agosto de 2021,

O'Dwyer, Tess, "Popping Up in Pop Culture and Other Unlikely Spaces: Latinx Author Giannina Braschi Crosses Over", *World Literature Today*, Spring 2021

<https://www.worldliteraturetoday.org/2021/spring/popping-pop-culture-and-other-unlikely-spaces-latinx-author-giannina-braschi-crosses-over>

Remeseira, Claudio, I, "United States of Braschi: A Deep New Look into a Puerto Rican Visionary", *Hispanic New York*, July 2021

<https://gianninabraschi.com/2021/07/hispanic-new-york-a-deep-new-look-into-a-puerto-rican-visionary/>

Torres-Padilla, José L., "When Hybridity Doesn't Resist: Giannina Braschi's Yo-Yo Boing?", *Complicating Constructions: Race, Ethnicity, and Hybridity in American Texts*, ed. David S. Goldstein, Seattle: University of Washington Press, 2007, 290-307.

See also: <https://gianninabraschi.com/new/>

Divers/Various

Corcuff, Philippe, *La Société de verre*, 2002 (302.5 COR).

Gonzalez, Madelena and Francine Tolron (eds), *Translating Identity and the Identity of Translation*, 2006 (418.02 TRA).

West-Pavlov, Russell, *Transcultural Graffiti: Diasporic Writing and the Teaching of Literary Studies*, 2005.

Les sources web, très nombreuses, seront indiquées au fur et à mesure/Numerous web sources will be suggested in due course.

## A-E01-4754 - UCE 2 POLITIQUES EUROPEENNES ET MIGRATIONS

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
4.00	1.00	MARIANNE BEAUVICHE	18h00 - CM : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**

Ce cours de civilisation vise, par le biais d'une présentation synthétique et par des lectures spécialisées, à familiariser les étudiants avec des notions et concepts théoriques de base de leur domaine de spécialisation. Il a également pour objectif d'initier les étudiants à la recherche.

**Description**

- Les migrations internationales contemporaines, leur encadrement institutionnel, certaines de leurs destinations, ainsi que les politiques dans différentes sociétés elles-mêmes historiquement marquées par des vagues migratoires, en particulier la France et l'Allemagne ainsi que les relations de ces pays avec l'Espagne.
- Approches théoriques de la migration internationale (ethnicité, société « postmigrante », intégration et exclusion...)
- Genèse des cultures européennes « d'accueil »
- Notion d'identité

**Travail attendu**

Lectures des documents indiqués en cours.  
Apprentissage des données du cours.  
Lectures complémentaires hebdomadaires.  
Travail de recherche, de synthèse et d'approche critique.

**Modalités de contrôle des connaissances**

Un devoir sur table; une fiche de synthèse (modalités exposées en cours).

**Prérequis**

Licence

**Compétences acquises**

Connaissance de la thématique du cours.  
Capacité à faire des recherches, à développer une problématique et à les synthétiser.

**Références bibliographiques et ressources numériques**

Distribuées et déposées sur l'ENT lors de la première séance de cours.

**A-U01-4783 - UE 3 LITTERATURES ET CULTURES DES MINORITES**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
12.00	3.00	-	54h00	Semestre 1

**Objectifs****Description****Travail attendu****Modalités de contrôle des  
connaissances****Prérequis****Compétences acquises****Références bibliographiques et  
ressources numériques**



**A-E01-4755 - UCE 1 THEATRE DES MINORITES (CANADA)**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
4.00	1.00	MADELENA GONZALEZ	18h00 - CM : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**

Identifier les modes d'accès à l'information à la recherche, préciser l'objet de la recherche, identifier et analyser la pertinence de cette recherche, mettre en oeuvre un projet, construire et développer une argumentation, savoir interpréter les résultats, savoir élaborer une synthèse.

- Utiliser les outils documentaires adéquats (bibliographies, moteurs de recherche, bases de données, élaboration de questionnaires, archives, etc.).

Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation.

- Se servir de façon autonome des outils numériques avancés pour un ou plusieurs métiers ou secteurs de recherche du domaine.

- Travailler en autonomie, savoir établir des priorités, savoir gérer son temps, savoir élaborer un projet de formation ou professionnel, adopter une approche pluridisciplinaire, respecter les délais impartis, savoir s'adapter.

- Rédiger un texte écrit ou un courrier correctement et avec clarté, en français comme en anglais ; savoir prendre la parole en public et en continu, de manière structurée et adaptée, en français comme en anglais.

**Description**

À travers l'exemple du dramaturge contemporain franco-manitobain, Marc Prescott, ce cours interrogera la spécificité de l'écriture minoritaire au théâtre. Quelle est l'esthétique précise de ce théâtre de minorités et à qui s'adresse-t-il? Parle-t-il pour une minorité uniquement? Le théâtre des minorités doit-il augmenter sa visibilité par rapport au courant dominant ou au contraire rester en marge et revendiquer sa spécificité? Cette question est au cœur des expériences menées dans la francophonie canadienne. Le terme « minorité » pose un problème de lecture que ce cours propose d'approfondir. Comment définit-on une minorité? Ce terme fait-il référence à un art expérimental et d'avant-garde aussi bien qu'à une représentation ethnoculturelle? Le théâtre contemporain est très marqué par une esthétique de l'hybridité? qu'en est-il du théâtre des minorités?

The work of Marc Prescott, a contemporary Franco-Manitoban dramatist will be used as an example of minority theatre. What kind of aesthetic does this type of drama use and at whom is it aimed? Should minority theatre increase its visibility in relation to the mainstream or, on the contrary, remain in the margins and affirm its specificity? This question is at the heart of recent developments in Canadian Francophone drama. The term 'minority' is a complex one which this course will attempt to examine. How should the minority be defined? Does the term refer to experimental or avant-garde art as well as a process of ethnocultural representation? Contemporary theatre is very much influenced by hybridity? can the same be said of minority theatre?

**Travail attendu**

Lecture de sources primaires et secondaires.  
Travail de recherche.  
Participation active au cours.

**Modalités de contrôle des connaissances**

ASSESSMENT: A critical discussion of a secondary source, either a chapter in a book, an article or an Internet source to be written up as homework.

Attendance and participation will be taken into account before attributing the final mark.

ÉVALUATION: Une présentation critique écrite d'une source secondaire (chapitre de livre, article, source web), choisie en accord avec le professeur.

L'assiduité en cours et la participation à l'oral seront prises en compte pour la note finale.

**Prérequis**

Bon niveau de français et d'anglais à l'écrit et à l'oral.  
Connaissances approfondies en littérature et culture anglophone

**Compétences acquises**

Maîtrise des connaissances historiques, civilisationnelles, politiques, littéraires, socio-culturelles d'une aire géo-linguistique..

- Communication par oral et par écrit, de façon claire et non-ambiguë, en français et en anglais, et dans un registre adapté à un public de spécialistes ou de non-spécialistes.

- Acquisition d'outils méthodologiques en matière de recherche.

- Apprentissage de recherche documentaire et scientifique.

- Acquisition d'apports critiques théoriques en littérature, études culturelles, civilisation, théâtre.

- Capacité à analyser des textes littéraires, de civilisation, de théâtre.

- Capacité à contextualiser.

- Capacité d'abstraction, d'argumentation, d'expression.

- Capacité à élaborer des dossiers sur des sujets littéraires, de civilisation et en études culturelles.

- Rédaction d'un mémoire de recherche en littérature, théâtre, en études culturelles ou en civilisation.

- Traduction et synthèse de textes et de documents

**Références bibliographiques et ressources numériques**

Bibliographie/Bibliography:

Ouvrages au programme/Syllabus:

PRESCOTT, Marc, Big, Bullshit, Sex lies et les Franco-Manitobains, Les éditions du Blé, Saint Boniface, 2001. N.B. La pièce a été révisée par l'auteur en 2013. On se penchera sur les changements effectués. Les textes seront fournis.

Bibliographie/Bibliography:

Bibliographie/Bibliography:

BERNARD, André et TOURNON, Jean, dir. (1992), La Francophonie et le Canada, Collection de l'AFEC, Talence, Afec.

BOUCHARD, Chantal (1989), « Une obsession nationale: l'anglicisme », dans Recherches

sociographiques, vol. 30, n° 1, pp. 67-90 :

<http://www.cairn.info/revue-langage-et-societe-2009-3.htm>

BOUDREAU, Annette, ALI-KHODIA Mourad (2009), « Introduction. Les

langues à l'épreuve des minorités », dans *Langage et Société*, n°129, pp. 5-11.

BRASSEUR, Patrice and Madelena GONZALEZ (dirs.), *Théâtre des minorités: mise en scène de la marge à l'époque contemporaine*, Paris, L'Harmattan, 2008.

BRASSEUR, Patrice et Madelena GONZALEZ, *Authenticity and Legitimacy in Minority Theatre: Constructing Identity*, Newcastle-upon-Tyne, Cambridge Scholars Press, 2010.

DUCELLIER, Anne-Sophie (2007), « L'ATFC s'est entretenue avec Marc Prescott, dramaturge engagé du Manitoba », dans *Association des théâtres francophones du Canada*, Bulletin numéro 5 :

[http://atfc.ca/index.cfm?Id=40181&Sequence\\_No=40172&Repertoire\\_No=-589634889&Voir=bulletin\\_article&niveau=3](http://atfc.ca/index.cfm?Id=40181&Sequence_No=40172&Repertoire_No=-589634889&Voir=bulletin_article&niveau=3)

GONZALEZ, Madelena and Héléne Laplace Claverie, *Minority Theatre on the Global Stage*, Newcastle-upon-Tyne, Cambridge Scholars Press, 2012.

HALLION BRES, Sandrine (2008), « Sex, Lies et les Franco-Manitobains de Marc Prescott: la minorité franco-manitobaine sous les feux de la rampe », in Patrice Brasseur et Madelena Gonzalez (dirs.), *Théâtre des minorités, Mises en scène de la marge à l'époque contemporaine*, Paris, L'Harmattan, pp. 17-30.

HALLION BRES, Sandrine, « Défis de l'écriture théâtrale en contexte franco-canadien: la parole composite de Marc Prescott », in Patrice Brasseur et Madelena Gonzalez (éds.), *Authenticity and Legitimacy in Minority Theatre: Constructing Identity*, Newcastle-upon-Tyne, Cambridge Scholars Press, 2010, 213-228.

HEBERT, Raymond M., *Manitoba's French-Language Crisis*, Montréal & Kingston, Mc Gill-Queen's University Press, 2004.

LADOUCUER, Louise, « Sex, Lies et les Franco-Manitobains de Marc Prescott : de l'esclandre étudiant (1993) au classique avant-gardiste (2013) », *Continents manuscrits* 7 (2016), <https://coma.revues.org/750>.

PRESCOTT, Marc (2003), *Encore*, Saint Boniface, Les Éditions du Blé.

PRESCOTT, Marc (2004), *L'Année du Big-Mac*, Saint Boniface, Les Éditions du Blé.

PRESCOTT, Marc (2009), *Fort-Mac*, Saint Boniface, Les Éditions du Blé.

PRESCOTT, Marc (2009), *Bob Burns / Robert Brulé*, paru dans *Sillons*, hommage à Gabrielle Roy, Saint-Boniface, Les Éditions du Blé, pp. 211-217.

SIMON, Sherry, 'Écrire la différence. La perspective minoritaire' dans *Recherches sociographiques*, vol. 25, n° 3, 1984, p. 457-465.

## A-E01-4756 - UCE 2 IDENTITES FEMININES DANS LE THEATRE BRITANIQUE MODERNE

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
4.00	1.00	ELEANOR STEWART-TANGUY	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**  
 The module aims to introduce you to a selection of significant female dramatists in Britain in the 20th–21st centuries, emphasizing the often over-looked tradition of women's playwriting. It focuses on feminist approaches to the study of women's work in theatre including theories on gender and performance.

**Description**  
 This course provides a survey of women's theatre in Britain from the early 20th century to the present day. Using selected readings from a range of key female playwrights, the module examines the ways in which women dramatists engage with feminism, the themes they have explored and the forms they have experimented with. Starting with suffrage theatre at the turn of the 20th century, plays will be studied as dramatic texts but also as products of a social, political and cultural context, with particular attention given to changing gender roles.

**Travail attendu**  
 You will be expected to read a selection of full-length plays and extracts prior to the classes and will have the opportunity take part in guided reading and group discussions.  
 For the end of term assessment, you will have to choose a dramatist of your choice and carry out a short research project.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
 A guided independent research project will be evaluated by:  
 Individual oral presentation in class 50%  
 Written, research-style paper 50%

**Prérequis**  
 No previous knowledge of British theatre is required but a good level in written and oral English is necessary.

**Compétences acquises**  
 ? Gain knowledge of a range of dramatic texts by women  
 ? Gain knowledge of British theatre history  
 ? Demonstrate the ability to read and analyse critically  
 ? Demonstrate the ability to communicate your ideas and engage in discussion

**Références bibliographiques et ressources numériques**  
 Primary sources (can vary from year to year)  
 Elizabeth ROBINS, Votes for Women!  
 Githa SOWERBY, Rutherford and Son  
 Shelagh DELANEY, A Taste of Honey  
 Caryl CHURCHILL, Top Girls

**A-E01-4757 - UCE 3 THEATRES ET IDENTITES CARIBEENS**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
4.00	1.00	-	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**

Identifier les modes d'accès à l'information à la recherche, préciser l'objet de la recherche, identifier et analyser la pertinence de cette recherche, mettre en oeuvre un projet, construire et développer une argumentation, savoir interpréter les résultats, savoir élaborer une synthèse.

- Utiliser les outils documentaires adéquats (bibliographies, moteurs de recherche, bases de données, élaboration de questionnaires, archives, etc.).

Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation.

- Se servir de façon autonome des outils numériques avancés pour un ou plusieurs métiers ou secteurs de recherche du domaine.

- Travailler en autonomie, savoir établir des priorités, savoir gérer son temps, savoir élaborer un projet de formation ou professionnel, adopter une approche pluridisciplinaire, respecter les délais impartis, savoir s'adapter.

- Rédiger un texte écrit ou un courrier correctement et avec clarté, en français comme en anglais ; savoir prendre la parole en public et en continu, de manière structurée et adaptée, en français comme en anglais

**Description**

The archipelago of the Caribbean is a place of extreme cultural and linguistic diversity. This course intends to introduce students to the cultures of these islands by exploring the role of drama, theatre and theatricality in the representation but also in the formation of complex creolized identities. Through Derek Walcott's drama and his essays on drama and on the Caribbean, we will thus investigate the role played by an interaction with tradition, and a revision of the cultural and literary canon, in order to reassemble the broken vase of the Caribbean archipelago.

Part 1: Caribbean Identities

Week 1: Caribbean, West Indies, Antilles: The Broken Vase of the Archipelago

Week 2: Languages of Encounter, Interaction and Resistance: The Creole Continuum and Dread Talk

Part 2: Caribbean Drama, Theatre and Theatricality

Week 3: Trinidad Carnival Theatre and the Jouvay Theatre Process

Week 4: Caribbean Drama through Derek Walcott's Essays

Part 3: Derek Walcott's Drama and the Rewriting of (Hi)stories

Week 5: Writing Back: A Postcolonial Pantomime Week 6: Writing With: A Caribbean Odyssey

**Travail attendu**

The students are supposed to read two plays and three short essays by the fourth week of classes, when they will have to be able of discussing these works in class with their peers. Copies of works that are hard to find will be handed out in class or through the electronic platform.

**Modalités de contrôle des connaissances**

---

Devoir maison  
Oral

**Prérequis**

---

Bon niveau d'anglais à l'écrit et à l'oral.  
Connaissances approfondies en littérature et culture anglophone

**Compétences acquises**

---

Maîtrise des connaissances historiques, civilisationnelles, politiques, littéraires, socio-culturelles d'une aire géo-linguistique..

- Communication par oral et par écrit, de façon claire et non-ambiguë, en français et en anglais, et dans un registre adapté à un public de spécialistes ou de non-spécialistes.
- Acquisition d'outils méthodologiques en matière de recherche.
- Apprentissage de recherche documentaire et scientifique.
- Acquisition d'apports critiques théoriques en littérature, études culturelles, civilisation, théâtre.
- Capacité à analyser des textes littéraires, de civilisation, de théâtre.
- Capacité à contextualiser.
- Capacité d'abstraction, d'argumentation, d'expression.
- Capacité à élaborer des dossiers sur des sujets littéraires, de civilisation et en études culturelles.
- Rédaction d'un mémoire de recherche en littérature, théâtre, en études culturelles ou en civilisation.
- Traduction et synthèse de textes et de documents

**Références bibliographiques et ressources numériques**

---

Plays  
Derek Walcott, *Pantomime*, in *Derek Walcott, Remembrance & Pantomime: Two Plays*, Farrar, Straus and Giroux, New York, 1980, pp. 89-170.  
Derek Walcott, *The Odyssey: A Play*, Farrar, Straus and Giroux, New York, 1992.

Essays  
Derek Walcott, *What the Twilight Says: Essays*, Farrar, Straus and Giroux, New York, 1998. Read the following essays:  
?What the Twilight Says?, pp. 3-35.??The Muse of History?, pp. 36-64.??The Antilles: Fragments of Epic Memory?, pp. 65-84.

**A-U01-4784 - UE 4 PROJET PERSONNEL DE RECHERCHE**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
6.00	3.00	-	18h00	Semestre 1

**Objectifs**  
**Description**  
**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des  
connaissances**  
**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et  
ressources numériques**  


## A-E01-4758 - UCE 1 CONSTRUCTION D'UN PRJET DE RECHERCHE

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
6.00	3.00	CYRIELLE GARSON	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 1

**Objectifs**  
 Connaître les différentes étapes de la préparation d'un mémoire de recherche, savoir délimiter un sujet de recherche, être critique de projets de recherche de niveau Master dans le domaine des études anglophones.

**Description**  
 Pendant le semestre, les étudiants découvriront à la fois les différentes étapes de la préparation d'un mémoire de recherche, ainsi que la méthodologie pour chacune de ces étapes (état des lieux de la littérature scientifique, bibliographie, délimitation d'un sujet, choix d'un directeur de recherche, calendrier de travail, rédaction d'un plan, de la conclusion, de l'introduction, du supplément au mémoire sous la forme d'une bibliographie commentée ou d'un projet de recherche future). Pour ce faire, les étudiants devront lire chaque semaine des extraits d'anciens mémoires de recherche et se mettre dans la peau d'un examinateur extérieur.

**Travail attendu**  
 D'ici la fin du semestre, les étudiants devront avoir parcouru un ancien mémoire disponible à la BU.  
 Ils devront aussi chaque semaine faire avancer leur projet de recherche et présenter en fin de semestre l'état d'avancement de leur mémoire en anglais.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
 Un résumé de 500 mots en anglais + une présentation orale de l'état d'avancement du projet de recherche (mémoire) 50%  
 Participation 50%

**Prérequis**  
 Niveau C1 en anglais

**Compétences acquises**  
 Savoir construire un projet de recherche de niveau Master en anglais, acquisition d'un langage universitaire en anglais, ainsi que d'un regard critique par rapport à la recherche scientifique

**Références bibliographiques et ressources numériques**  
 Cf. site Moodle/e-uapv



**A-L01-9901 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 1

**Objectifs**



**Description**



**Travail attendu**



**Modalités de contrôle des  
connaissances**



**Prérequis**



**Compétences acquises**



**Références bibliographiques et  
ressources numériques**



**A-U01-9991 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 0

**Objectifs**



**Description**



**Travail attendu**



**Modalités de contrôle des  
connaissances**



**Prérequis**



**Compétences acquises**



**Références bibliographiques et  
ressources numériques**



**A-U01-4791 - UE 1 METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE ET INSERTION  
PROFESSIONNELLE**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
3.00	1.00	-	-	Semestre 2

**Objectifs****Description****Travail attendu****Modalités de contrôle des  
connaissances****Prérequis****Compétences acquises****Références bibliographiques et  
ressources numériques**

**A-E01-4761 - UCE 1 COMPTE RENDU DE MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
1.00	1.00	CYRIELLE GARSON	-	Semestre 2

**Objectifs** Savoir rédiger un CR professionnel de manifestations scientifiques.

**Description** Les étudiants pourront assister à l'intégralité d'une manifestation scientifique organisée par ICTT et auront la possibilité de choisir la manifestation la plus en lien avec leur profil.

**Travail attendu** Un CR de 1000/1500 mots à rédiger en anglais ou espagnol selon le parcours.

**Modalités de contrôle des connaissances** 100% de la validation pour la rédaction du CR de manifestation scientifique et le rendu avant la date butoir.

**Prérequis** Aucun

**Compétences acquises** compétences rédactionnelles, esprit de synthèse, présentation professionnelle d'un document

**Références bibliographiques et ressources numériques** cf. Moodle/e-uapv

**A-E01-4762 - UCE 2 STAGE AU SEIN D'ICTT OU EN MILIEU PROFESSIONNEL (35H)**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
2.00	1.00	MADELENA GONZALEZ	-	Semestre 2

**Objectifs**

This work placement within the ICTT Research Team gives students an insight into the reality of academic research in French universities. Le stage au sein du laboratoire ICTT permet aux étudiants de découvrir tous les aspects de la recherche universitaire en France (du point de vue financier et administratif à celui de la dissémination vers différents publics). En plus du temps passé avec différents chercheurs du laboratoire ICTT (MCF, MCF HDR, Prag, Professeurs, ATER etc), les stagiaires découvriront d'autres métiers en lien avec la recherche universitaire, en particulier ceux du Pôle Finance. Les étudiants pourront aussi participer à la préparation du Festival ?Printemps Anglophone? dans la ville d'Avignon, ainsi qu'à d'autres événements selon le calendrier prévisionnel du laboratoire.

Selon le profil des étudiants, il est possible d'effectuer un stage en dehors du laboratoire ICTT.

Enfin, les étudiants auront la possibilité de participer activement à la journée d'étude annuelle organisée par les doctorants du laboratoire, ainsi qu'au processus de publication avec la revue Sphères (Editions Universitaires d'Avignon).

**Description**

1h30 avec Monsieur Philippe Mori (Pôle Finances)  
 Environ 33, 5h dans le cadre de l'organisation d'un événement scientifique

**Travail attendu**

Deux rapports de stage devront être rendus d'ici la mi-mai:  
 \*1/2 page ou 500 mots pour la partie avec Monsieur Philippe Mori  
 \*2 pages ou 1000 mots pour la partie ?organisation d'un événement scientifique? ou stage dans un milieu professionnel

**Modalités de contrôle des connaissances**

50% Participation  
 50% rapports de stage

**Prérequis**

Aucun

**Compétences acquises**

Bonne connaissance des métiers de la recherche en France  
 Initiation aux activités du Pôle Finances  
 Savoir organiser un événement scientifique

**Références bibliographiques et ressources numériques**

Cf. espace Moodle/e-uapv

**A-U01-4792 - UE 2 CULTURES ANGLOPHONES CONTEMPORAINES**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
12.00	3.00	-	54h00	Semestre 2

**Objectifs**  
**Description**  
**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des connaissances**  
**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et ressources numériques**  


**A-E01-4763 - UCE 1 ECRIRE L'URBANITE : LONDRES DANS LA LITTE. CONTEMPORAINE**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
4.00	1.00	ELSA CAVALIE	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 2

**Objectifs**  
 Connaitre les grands enjeux de la représentation de Londres dans la fiction contemporaine, d'un point de vue littéraire mais aussi dans la culture populaire.

**Description**  
 Cours sur la représentation de Londres dans la littérature et la culture populaire (de Saturday de Ian McEwan à Sherlock) en lien avec les thématiques de recherche développées à ICTT.

**Travail attendu**  
 travail régulier sur les textes théoriques ainsi que les extraits de fiction. recherches biographiques personnelles. Projet personnel

**Modalités de contrôle des connaissances**  
 Oral: 50%  
 écrit 50%

**Prérequis**  
 Niveau C1 en anglais  
 Connaissances sur l'histoire de la littérature britannique

**Compétences acquises**  
 Analyse textuelle et filmique  
 Connaissance de la culture britannique

**Références bibliographiques et ressources numériques**  
 Raymond Williams, The Country and the City (1973)  
 Walter Benjamin, ?1939 Exposé?, Arcades Project.  
 Henri Lefebvre, The Right to the City, 1968.  
 Michel de Certeau, The Practice of Everyday Life, 1984.  
 Michel Foucault, Surveiller et Punir, 1975.

**A-E01-4764 - UCE 2 MINORITES POSTCOLONIALES**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
4.00	1.00	CYRIELLE GARSON	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 2

**Objectifs**

I- Introduction à la littérature postcoloniales et aux travaux des principaux théoriciens anglophones (Homi K. Bhabha, Gayatari Spivak, Edward Saïd, etc).

II- Comprendre le concept de ?minorités? à travers le prisme du postcolonialisme.

**Description**

Chaque semaine, les étudiants découvriront un nouveau concept à travers la lecture critique d'articles scientifiques.

Deux oeuvres issues de la littérature postcoloniale seront étudiées: Small Island d'Andrea Levy et Islands of Decolonial Love de Leanne Betasamosake Simpson

L'adaptation théâtrale de Small Island pour le National Theatre (Londres) sera aussi analysée en cours.

**Travail attendu**

lecture critique d'articles et d'extraits d'ouvrage, et lecture de deux oeuvres principales (Royaume-Uni et Canada)

Les étudiants devront aussi préparer une présentation autour d'un article scientifique et son application aux ?uvres étudiées.

Le DM (3000 mots en anglais) sera à rendre à la fin du semestre et consistera à approfondir la présentation orale. Le document rendu devra suivre des normes de présentation.

**Modalités de contrôle des connaissances**

50% présentation  
50% DM

**Prérequis**

Aucun

**Compétences acquises**

Connaissance des principales théories du postcolonialisme, sensibilité aux enjeux et aux limites de la littérature postcoloniale et capacité à utiliser le prisme du postcolonialisme pour l'analyse de la représentation des minorités dans la littérature anglophone contemporaine

**Références bibliographiques et ressources numériques**

Cf. Moodle/e-uapv



**A-E01-4765 - UCE 3 CREATION ET REPRESENTATION A L'ERE DE LA  
MONDIALISATION**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
4.00	1.00	FLORA VALADIE	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 2

**Objectifs**  
**Description**  


The Neo-Slave Narrative (M1TCAC, S2)

Ce séminaire consiste en une approche théorique et littéraire du genre du neo-slave narrative et de ses enjeux à travers l'analyse de récits d'esclaves puis l'étude suivie de neo-slave narratives lorsqu'ils apparaissent dans les années 60, jusqu'à leurs avatars les plus contemporains. Le séminaire consiste en la lecture et l'analyse de récits d'esclaves et de deux neo-slave narratives (la désignation mérite discussion), *The Autobiography of Miss Jane Pittman* et *Beloved*, puis en présentations de travaux de recherche des étudiants.

**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des  
connaissances**  


Présentation d'un ouvrage en lien avec la problématique du cours 40%  
Research Paper 40%  
Participation et travaux 20%

**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et  
ressources numériques**  


**A-U01-4793 - UE 3 THEATRE ET IDENTITE ANGLOPHONE**

<b>Crédits ECTS</b> 10.00	<b>Coefficients</b> 3.00	<b>Enseignant-e responsable</b> -	<b>Volume horaire</b> 36h00	<b>Période</b> Semestre 2
------------------------------	-----------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	------------------------------

**Objectifs**  
**Description**  
**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des  
connaissances**  
**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et  
ressources numériques**  


**A-E01-4766 - UCE 1 THEATRE(S) BRITANNIQUES CONTEMPO. ET CRISE IDENTITAIRE**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
2.00	1.00	CYRIELLE GARSON	18h00 - CM : 18h00	Semestre 2

**Objectifs**  
 — Becoming familiar with post-1990 British theatre and learning how to do a comparative analysis in the field of contemporary British theatre

**Description**  
 — This class is aimed at introducing students to contemporary British theatre through the prism of key ?political? plays spanning three decades. In response to world events and recent crises that affected British society, contemporary plays such as Sarah Kane's *Blasted* (1995), The Tricycle Theatre's *The Colour of Justice* (1999), Lucy Prebble's *Enron* (2009), and David Hare's *The Power of Yes* (2010) ? broke new ground in their own specific ways. The period under study in this module therefore covers both what critic Aleks Sierz calls ?In-Yer-Face? Theatre, and 21st-century British theatre, two periods that are notorious for their explosion of ?new writing?.

WEEKS 1-6 with Dr GARSON: An overview of contemporary British theatre from 1956 to today + Methodology class (Week 1), In-yer-face theatre in context (Week 2), Sarah Kane's *Blasted* Part 1 (Week 3), Sarah Kane's *Blasted* Part 2 (Week 4), Documentary Theatre and the Tribunal Plays (Week 5) and Analysis of *The Colour of Justice* (Week 6)  
 Weeks 7-12 (Dr STEWART): Introduction to verbatim theatre, the various contemporary crises and their implications for British theatre + contextualisation and analysis of the three following plays: Lucy Prebble's *Enron*, David Greig's *Europe* or David Hare's *The Power of Yes*

**Travail attendu**  
 — As part of this module, students are required to complete a small research project in groups (2 to 3 students) based on one of the topics discussed in class. More specifically, students will conduct a comparative analysis between one of the set texts ? such as Sarah Kane's *Blasted*, The Tricycle Theatre's *The Colour of Justice*, Lucy Prebble's *Enron*, David Greig's *Europe* or David Hare's *The Power of Yes* ? and a play of their choice with the guidance of one their lecturers (either Dr Cyrielle Garson or Dr Eleanor Stewart). In terms of format, students are asked to write a short academic article (3000 words) with a clear research question and a well-structured analysis quoting both plays in equal measure.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
 50% overall participation, 50% group essay to be submitted in late April

---

**Prérequis**

---

B1/B2 in English (the class is in English, but (for non-specialists) assignments can be done in French and translations of plays can be provided)

**Compétences acquises**

---

critical skills, writing skills, EFL language skills, good command of Wordpress

**Références bibliographiques et ressources numériques**

---

See module/e-uapv site

**A-E01-4767 - UCE 2 LA LITTÉRATURE ET LA CULTURE LGTB**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
8.00	1.00	JUSTINE GONNEAUD	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 2

**Objectifs**

- Develop critical and analytical thinking related to class material
- Gain insight on the main issues related to LGBT+ identities
- Develop an understanding of LGBT Studies as an academic discipline and field of scholarship.

**Description**

This course serves as an introduction to the study of lesbian, gay, bisexual, and transgender histories, representations and cultures for graduate students. We will read and discuss literary and/or filmic representations of queer identities, supplementing our survey of fictional narratives with historical, theoretical, cultural, sociological, and personal essays.

**Travail attendu**

- Weekly readings of class material and required preparation for class discussions
- Class attendance
- Active involvement in class discussions
- Engagement with interventions that explore and problematize how gender, race, ethnicity, class, and other categories influence understandings and experiences of LGBT communities and identities.

**Modalités de contrôle des connaissances**

- In class/online participation: 50%
- Individual paper: 50%

**Prérequis**

C1 level in English - Graduate level.

**Compétences acquises**

**Références bibliographiques et ressources numériques**

**A-U01-4794 - UE 4 PROJET PERSONNEL DE RECHERCHE**

Crédits ECTS	Coefficients	Enseignant-e responsable	Volume horaire	Période
5.00	3.00	-	18h00	Semestre 2

**Objectifs**  
**Description**  
**Travail attendu**  
**Modalités de contrôle des connaissances**  
**Prérequis**  
**Compétences acquises**  
**Références bibliographiques et ressources numériques**  


**A-E01-4768 - UCE 1 CONSTRUCTION D'UN PROJET DE RECHERCHE**

<b>Crédits ECTS</b>	<b>Coefficients</b>	<b>Enseignant-e responsable</b>	<b>Volume horaire</b>	<b>Période</b>
5.00	3.00	CYRIELLE GARSON	18h00 - TDI : 18h00	Semestre 2

**Objectifs**  
 — By the end of the semester, students will be able to present their progress with their dissertation project in English and with a high level of clarity.

They will also be able to answer various questions pertaining to their project and critically engage with the research projects of other students.

**Description**  
 — This module is a follow up from the one in S1 and provides guidance for the creation of your own research project in the field of Anglophone studies.

Not only do you have the possibility to test your ideas and methodology in class throughout the semester, but you are also invited to participate in your first ever publication process via our academic journal Sphères (Éditions Universitaires d'Avignon). Students also have the opportunity to do an academic paper during a Study Day in April held at Avignon University, and organised by PhD students belonging to the ICTT research team in Avignon.

Students are assessed informally through in-class and online participation, and formally via a dissertation forum towards the end of the semester (written assignment and oral presentation).

**Travail attendu**  
 — Weekly participation, a 5-page document detailing your dissertation project and a presentation via a dissertation forum activity

**Modalités de contrôle des connaissances**  
 — 50% participation  
 50% dissertation forum

**Prérequis**  
 — C1 in English

**Compétences acquises**  
 — Presentation skills, academic writing skills, and critical thinking skills

**Références bibliographiques et ressources numériques**  
 — See the Moodle/e-uapv site

**A-L01-9902 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 2

**Objectifs**



**Description**



**Travail attendu**



**Modalités de contrôle des  
connaissances**



**Prérequis**



**Compétences acquises**



**Références bibliographiques et  
ressources numériques**





**A-U01-9992 - UE D'OUVERTURE INTERDISCIPLINAIRE**

**Crédits ECTS**   **Coefficients**   **Enseignant-e responsable**   **Volume horaire**  
-   -   -   -

**Période**  
Semestre 2

**Objectifs**



**Description**



**Travail attendu**



**Modalités de contrôle des  
connaissances**



**Prérequis**



**Compétences acquises**



**Références bibliographiques et  
ressources numériques**

